

S'Arenal de Mallorca



S'Arenal de Mallorca
Buletí informatiu del poble
de S'Arenal, del terme de
Llucmajor, el de Marratxí i
la part rural del terme de
Ciutat de Mallorca.
Edita Associació de Veïnats
Son Sunyer
DIRECTOR
Mateu Joan i Florit
IMPRIMEIX
Imprenta Atlante
DEPOSIT LEGAL
PM 473-80
Publicitat i suscripcions
Camí Canteres 132
Telefon 265005 S'Arenal.

BULLETI INFORMATIU N.º 41

15 DE DESEMBRE DE 1983

PREU 50 PTES.



VISITA DELS ALUMNES DE L'ESCOLA PÚBLICA DE S'ARENAL A LLUCMAJOR

Uns dos-cents nins i nines de l'Escola Pública de S'Arenal-Llucmajor visitaren aquesta quinzena passada l'Ajuntament de Llucmajor.

Arribaren puntualment a les 10 del matí a la Plaça Major de Llucmajor i, ordenadament pujaren al Saló de Sessions de l'Ajuntament. Un lloc on mai havien estat.

S'acomodaren als bancs del públic i als escons dels regidors, llavors va arribar el batle Toni Zanoguera acompanyat de la tinent de batle Joana Maria Nadal, del delegat a S'Arenal Joan Perelló i de l'Arxiver Municipal Joan Socies.

Una vegada que el senyor batle va fer silenci so-

nant la campaneta va començar l'acte.

—Nins i nines de S'Arenal de Llucmajor! ¿Que ho sou de S'Arenal de Llucmajor? va començar el senyor batle.

—Siiiiii! digueren tots els nins i nines.

—Venint a aquest Ajuntament que també ho és del vostre poble, va continuar el senyor batle.

—¿Que lo puede decir en castellano? va preguntar el nin subnormal de torn. (Es que devers S'Arenal quan hi ha una reunió de més de dos cents, tant si són nins com si són grans, sempre hi ha el subnormal de torn que fa aquesta pregunta)

—Sí, sí! Lo diré en castellano, va dir el senyor

batle. Niños de El Arenal, bienvenidos a este Ayuntamiento de Llucmajor que también lo es de El Arenal. Ahora os hablaré la concejala de cultura de este Ayuntamiento y después del Archivero municipal os explicará muchas cosas, entre ellas la vida de los Hijos Ilustres de Llucmajor.

Doña Joana Maria Nadal va començar.

Nins i nines de S'Arenal; no vos ha de saber greu que vos parli en català, perquè aquesta és la llengua de Mallorca, la llengua del lloc on heu nascut, la llengua del lloc on haureu de viure. Amb els vostres pares, potser haurem de parlar castellà, perquè molts d'ells ja no

tenen remei, voltros, però, si que en teniu, heu d'estar contents d'aprendre aquesta bella llengua, d'integrar-vos a Mallorca i als mallorquins. Si sabeu la llengua de Mallorca sereu més feliços, tendreu més possibilitats tant en la feina com en les vostres relacions amb les altres persones, fins i tot, tendreu més facilitat per aprendre idiomes estrangers, cosa molt necessària a S'Arenal. Noltros, des d'aquest Ajuntament, ferem lo possible perquè aprenguen el català, el català de Mallorca, però voltros heu de col·laborar i tenir-hi interès. Ho fereu així?

Siiiiii! digueren els nins i nines de S'Arenal.

A continuació l'Arxiver Municipal senyor Socies va explicar qui eren els senyors dels quadros penjats a les parets de la Sala, començant pels Reis, Na Maria Antonia Salvà i tots els altres qui pels seus mèrits han merescut presidir el Saló de Sessions.

Les 11 serien quan va acabar l'acte, a la sortida, els nins i nines de S'Arenal foren obsequiats amb caramels i begudes, agafaren els autocars i seguiren cap a cura a observar la natura, a apuntar els noms dels arbres, de les herbes, de les flors mallorquines.

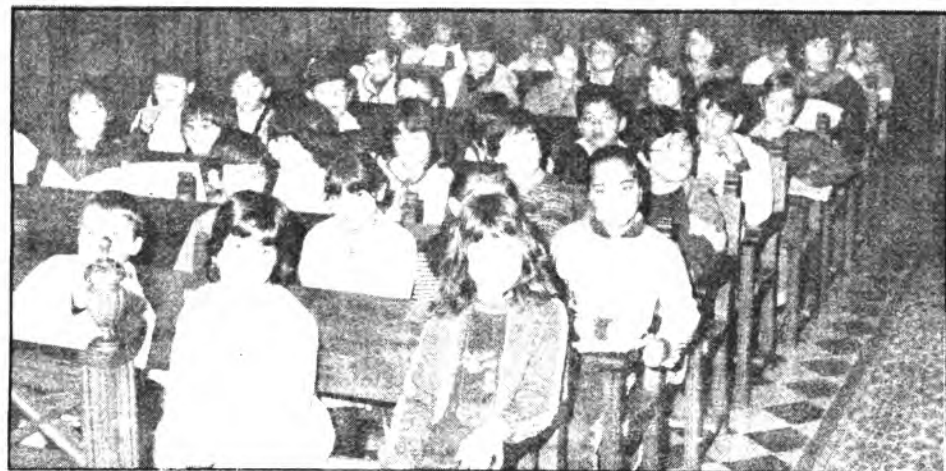
D'això darrer, però, no es podem donar fe, perquè no hi erem.



La tinent de batle d'Educació.



L'arxiver municipal de Llucmajor.



LLENGÜES PERSEGUIDES

Tot allò que hom faci per ajudar una llengua perseguida ajuda les altres llengües perseguides. Desfer les lligadures d'un poble ajuda a deslligar les de tots. Penso així i és per un motiu de pàtria que em veig obligat a parlar de la llengua grega, malgrat que això em comporti el risc de disgustar persones que tant em doldria.

La cosa va molt més enllà de la diguem-ne dicotomia entre el grec katharevusa i el grec demothiki. No fa gaire, una prestigiosa revista internacional s'entretenia a parlar de si «katar» vol dir pur o «demos» vol dir poble, en cert sentit, quan el cas lingüístic de Grècia és, realment, sagnant. Silenciat, i molt altre.

Pot agafar el lector, si li plau, la Gran Enciclopèdia Catalana i hi trobarà bona informació, molt útil per a completar allò que vaig a dir. Vegi els articles «Grècia», «Macedònia» i «Tessalònica».

A Grècia, i concretament a Macedònia, dins d'allò que en diem Grècia, hom parla, també, el macedònic. Una

llengua eslava que és parlada de tant temps fa com que els grecs parlen «demothiki» i té variants a la Tràcia. Però hom minimitza el seu nombre de parlants. O hom l'ignora. Si la ràdio de Grècia, a Macedònia, no emet cap cançó que no sigui en grec és per a evitar el més mínim senyal de vida del macedònic. Equival a no emetre, a Catalunya, en cap altra llengua que el castellà. Vora el mateix arc de Galèrius, visible a la GEC, tres nois d'uns trenta anys em van mostrar paüra de dir que la seva llengua era el macedònic. Tot i que Tessalònica és el port de Macedònia per antonomàsia. Ni esmentar-m'ho fins que m'ho van poder dir al centre de la gran avinguda que passa pel costat de l'arc.

Una cosa així no l'he vista mai a Catalunya. És una persecució descarnada, d'extermini, que va tenir el moment culminant fa prop de quaranta anys amb la guerrilla macedònica després de la segona guerra mundial. Com era d'esperar, amb un tint polític —com qui s'agafa a un ferro roent—

perquè els macedònics, vençuts, es van voler arrecerar, metralletes i morters en mà, sota l'aixopluc de Tito. A la Macedònia iugoslava el macedònic és cooficial, fa també prop de quaranta anys. Aquesta és la veritat, la del macedònic, que els catalans no hem pas de silenciar. La persecució més amagada. I la més dura. **Joan Crusellas (Pessonada, Pallars).**

EL IDIOMA ESPAÑOL...

Sr. Director:

Li prec que publiqui aquesta carta en resposta a una del senyor Enrique Yarza González que publica a s'Ultima Hora recentment.

Senyor Yarza:

A sa carta publicada dia 12-11-83 deia vostè "...tratan de excluir el IDIOMA ESPAÑOL imponiendo lenguas regionales...". S'experiència que jo en tec és ben a s'enrevés de lo que vostè diu. A mi se m'ha imposat es castellà des de ben petit a s'escola. Totes ses assignatures en castellà i cap en mallorquí. Llegir i escriure en castellà i no en sa meua llengua. Llibres que m'explicaven s'importància de Castella, s'ànima castellana, llistes de reis i història detallada de Castella, literatura castellana, etc. D'història de Mallorca molt poca i de literatura casi gens. Així mateix record que a un llibre sortia citat en Ramon Llull i as final hi havia un fragment de Blanquerna en traducció castellana; no hi havia però cap senya que indicàs en quin idioma havia estat escrita aqueixa obra. Vaig donar per descomptat que havia estat escrita en castellà (supòs que vostè sap que no hi ha notícia de que en Ramon Llull escrigués mai en castellà, idioma que probablement desconeixia). Aqueixa experiència de quan era al lot és, casi, sa mateixa que tenc ara: De televisió en castellà molta, en mallorquí tan poca que casi fa ganes de riure; de radio en castellà

a tota hora, en mallorquí només a segons quines hores, a segons quines emissores i sovint només a mitges; ses sollicituds que hi han hagut darrerament per fer emissores que emetessin en mallorquí a Mallorca han estat desestimades; etc.

An es castellà vostè li diu "...el IDIOMA ESPAÑOL...". Jo li dic que si Mallorca forma part d'Espanya es mallorquí també és espanyol. Si es mallorquí no fos espanyol Mallorca no seria Espanya.

Que es seu idioma estigui més estès que es meu i més gent el sapi no significa que sigui intrínsecament superior an es meu (que supòs que vostè inclou dins lo que anomena "lenguas regionales"). Quan vostè reclama pes seu idioma tots es drets i es queixa de ses misèries de reconeixement oficial que es meu ha aconseguit darrerament, m'insulta.

EN JAUME BONET MOLL

PER A LA HISTÒRIA DE LA NOSTRA LLENGUA

Josep Font i Solsona

El lector amable i curiós es farà càrrec de la disciplina de premsa a no esmentar noms i la denominació del producte en qüestió.

Un industrial licorista de Mollerussa l'any 1935 havia inscrit al Registre de marques a Madrid el nom d'un licor estomacal. La inscripció era escrita en català i reconegut el nom i, com és natural, l'etiqueta escrita totalment en català, autoritzada amb el segell del Registro de la Propiedad Industrial-Marcas. Tot d'acord amb la llei del 16 de setembre del 1931, la concessió per a vint anys. El títol lliurat el 8 de novembre del 1935.

Vingué el conflicte 1936-1939. Els venedors prohibiren la llengua catalana. I el fabricant de Mollerussa hagué d'adaptar el nom de la seva marca de l'estomacal. I el títol autèntic, del 1935, hi adherí l'etiqueta nova.

Amb data del 2 de desembre del 1941 es lliurà l'habilitació del nom castellà, amb el següent assentament, que textualment diu:

«De conformidad con lo dispuesto en el Decreto de 20-5-40 y en cumplimiento del mismo, referente a la traducción de denominaciones extranjeras, la presente denominación queda modificada en el sentido de que queda expuesto en el diseño, adjunto a este título». Amb l'etiqueta estampillada amb el segell de l'oficina Registro de la Propiedad Industrial-Marcas.

PER MALLORCA, ENHORABONA, MALLORQUINS

En primer lloc, vull agrair la decisió d'Unió Mallorquina, i fer públic la meua alegria que suposa el que un espai natural com és el Trenc, s'hagi salvat, en un moment crucial, quan tothom ja donava per perdut i urbanitzat la zona d'Es Salobrar i Es Trenc de Campos.

En segon lloc, simplement, vull animar al grup d'Unió Mallorquina, perquè no hagi fet una cosa només per donar que xerrar, sino que aquest sigui el començament d'una tasca prou important com es per Mallorca, especulant i perdent la seva llengua. Unió Mallorquina, ha sabut sortir davant i mostrar pit, en un moment prou delicat. Vés que tal, ben haja, que sempre ho sàpiga fer així, i que are, amb la normalització lingüística que a la seva campanya política pregonaren com dic, ben haja que le duquin a terme com més prest millor.

Per Mallorca, enhorabona mallorquins.

Joan Torrens Pascual

TELEFONS UTILS A S'ARENAL

A LA PART DE CIUTAT

Ajuntament... 227744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13,30 i 15,00)...
..... 227643-227644
Bombers..... 281250-
..... 290017
Residència de l'assegurança social... 289100
Creu roja de Ca'n Pastilla..... 264040.
Policia Nacional... 091
Policia Municipal... 092
Policia Municipal de s'Arenal... 267654
Serveis mèdics.490011

La Porciúncula 260002
Ràdio Taxi 255440.

A LA PART DE LLUCMAJOR

Ajuntament... 660050
Oficina de s'Arenal...
..... 264071
Bombers..... 660756
Policia Municipal...
..... 661767
Guardia Civil... 264121
Ràdio Taxi... 263080
Parròquia... 263265
Club Tots Junts...
..... 265538
Associació de Veïnats...
..... 265005
Grues Sampol...264193

Subscriu-te a S'Arenal de Mallorca

BUTLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom _____

Carrer _____

Població _____ Tel. _____

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 600 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc _____ Suc. _____

Compte n.º _____ Titular _____

☐ Comptat _____ Firma _____

Ompliu aquesta targa i enviau-la al Camí Canteres, 132, s'Arenal.



CLUB DE PETENCA MOLINAR

El Club de Petanca Molinar fou creat fa 10 anys, és el primer que va començar a funcionar al poble del Molinar i està situat devora les cases en ruïnes a l'entrada del Portitxol.

Tenen un equip de Primera Preferent, equip que va segon a la classificació, i un de primera que va en setè lloc.

Jugen, entrenen i fan molts de sopars. Hi ha molta d'unió entre els ju-

gadors i socis. Ara per Nadal, rifen dues paneres, el contingut de les quals ha estat donat per socis i amics, cada jugador i cada col·laborador reb a més un indiots per aquestes festes. Cinquanta indiots estan preparats per esser repartits pel Club de Molinar.

L'any 76 foren campions d'Espanya de tripletes i de dupletes, tenen a més una condecoració al merit a la deportivitat

que la Federació els va concedir fa un parell d'anys. Només tres clubs mallorquins tenen condecoracions d'aquesta classe.

El delegat del Club, Joan Morey, ens manifesta que està molt content amb els amics del Club de Petanca Ca'n Pastilla. Diu que no els vol assustar amb gent ni amb altres metodes. Fa comptes de guanyar-los a les pistes perquè els seus jugadors són millors.



C.P. Palma del Molinar.



Ca'n Gaspar del Pla de Na Tesa.



CLUB DE PETANCA "EL DERROCHE"

Ens ho conta en Damià Ramis del Coll den Reba-sa. El club de petanca El Derroche del Molinar té les pistes millors de Mallorca, just devora la mar enfront del Born del Molinar. Només tenen un equip a tercera, no tenen dones al seu equip pero feran lo possible per tenir-ne la temporada que ve. Pensen pujar de categoria i tenir dos equips la temporada vinent. Casi

tots els jugadors són molinners i collers. També tenen un jugador de la Colonia de Sant Jordi, en Joan Angel Alfaro que ha de fer 50 quilometres cada vegada que ha de jugar.

Fan honor al seu nom i derrotchan xampanyes tant si guanyen com si perden. Fan sopars cada setmana perque al costat de la taula és quan millor s'entenien.



Joan Angel Alfaro, fa 50 quilometres cada vegada que ha de jugar.



Club de Petanca Es Turó de S'Aranjassa.



MUSIC BAR BRASILIA

Banquets de Batetjos, noces, primeres comunions, festes socials...
Cada vespre, música de guitarra a carrec de Manuel i Ferrand.
Avinguda Bartomeu Riutort, entre els Belnearis 1 i 2 de Ca'n Pastilla.
Telefons 260119 - 264563

BONES FESTES A TOTS



**AUTOSERVICI
MONTMARTRE**

Carrer Tinen de Batle Cireror, 5
Tel. 268018
S'Arenal de Mallorca



**COLMADO
BARCELO**

Carretera Militar, 237
Tel. 269482
S'Arenal de Mallorca
Bones festes a tots



BAR BARA

Son Ferriol



Taller de reparacions
Diesel i gasolina
MIQUEL CRESPI
Hércules, 2 Tel. 245816
Son Ferriol.



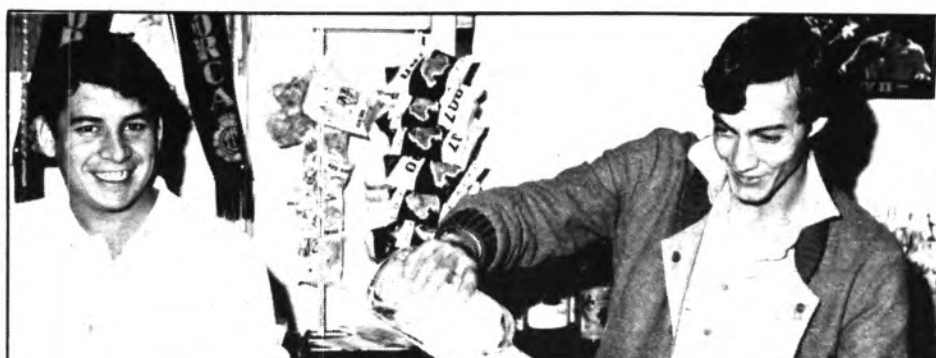
NUEVA OLA

Per aquestes festes de Na-
dal i Reis hen duit moltes
bicicletes i motos petites.
Carrer Trassimeno, 64
Tel. 269238
S'Arenal de Mallorca



TOTI'S BOUTIQUE

Carrer Bartomeu Calafell, 2
S'Arenal de Mallorca



ROCKI MUSIC BAR

Son Ferriol. BONES FESTES.



CARNICERIA TOLO

Carrer B. H. Bianor, 23
S'Arenal de Mallorca



Bar Restaurant

CAN CABANA

Carrer Montanya, 374
Es Pillarí
Per la Nit de Nadal i la de
Cap d'Any, xocolata amb
ensaimaies.



CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"

A S'ARENAL DE MALLORCA

CARRER MILAN, 39

ACTIVITATS EXTRAESCOLARS DE L'ESCOLA PÚBLICA DE S'ARENAL — LLUCMAJOR



Atletes de l'Escola Pública de S'Arenal-Llucmajor acompanyats de monitors i membres de la APA en un moment de descans.



Equips de balonmà de l'escola pública de S'Arenal.



L'Escola Pública de S'Arenal-Llucmajor, té una APA que funciona molt bé.

Gestiona un menjador que ara només té 40 comensals, a l'estiu passen de 90.

Ara per a Nadal preparen una obre de teatre, un concurs de nades i un betlem, dia 22 durant l'horabaixa hi haurà festa i sarau per llarg.

Durant aquest curs, té organitzat un curs de Tae Kwon Do amb 80 alumnes tres vegades la setmana. Els pares també aprenen aquestes arts marcial. Ells seran els pegadors de S'A-

renal el dia de demà. Potser hagen de mester pegadors qualche dia devers S'Arenal.

L'apa té un equip masculí i un femení de balonmà, un equip masculí i un femení de voleibol i un equip masculí de futbol sala. També tenen un equip federat d'atletisme.

Trenta alumnes aprenen mecanografia i vint-i-vuit música.

Una bona associació de pares, una associació que funciona molt bé, que demostra que les escoles públiques poden tenir activitats extra-escolars tan bones o més que a les escoles privades.



Antonio Iglesias Rivera
TAE KWON-DO
GIMNAS - SHOTOKAN

EDIFICI DON BENITO
(Devora Camp de Futbol)
A S'Arenal de Mallorca

Video Reportatges-VHS i BETA

CONDOR

Li feim una cinta video reportatge de les seves noces, comunions dels seus fills, festes familiars, a fi de que pugui a qualsevol hora mostrar-ho al seu aparell de T.V., als seus amics i familiars. Preus molt econòmics. Ens cridi sense compromís.

Telefons 262192 - 269491.

Carrer Roses
Al Mollet Nou de S'Arenal.



CAFETERIA GRAN JOY

PENYA "EL GRADERIO"

Dilluns dia 19, a les 8'30
A la Discoteca Gran Joy
Sopar Buffet Fred pels socis de la penya.
(L'acompanyant no soci pagara 300 ptes.)
Recollida de tickets, a la cafeteria Gran Joy fins dia 17.

LES SEVES FOTOS COLOR

MÉS GROSES

(Grossària 10x5)

MÉS BONIQUES

(Superfície molt brillant)

MÉS RÀPIDES

(Només en 90 minuts)

LASER

A S'Arenal de Mallorca
(Entre balnearis, 7 i 8)
Avinguda Nacional, 12
Telefon 262326

Ca'n Verdera

— Carrer Parcelas, 102
— Les Meravelles de S'Arenal
— Devant el Balneari 5



Minuta especial de la Nit de Nadal i de Cap d'Any

Esparecs amb maonesa
Ensalada Roquefort
Salmó Fumat amb Tostades

Indiot Rostit amb la seva Salsa
Xampinyons i Cols de Brusel·les
Porcella Rostida, Patates i Ensalada de Nadal
Llom de Varella al Prebe bo i el seu Guarniment

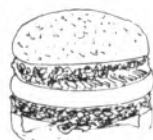
Pinya Tropical, Mandarines i Torrons de Nadal
Vins "Campo Nuevo" rosats i negres
Brindarem amb Freixenet Carta Nevada

Preu 1600 pessetes
Places limitades
Reserves al telèfon 261057



Nins i nines de l'Escola Pública del Pillari: ¿Fins quan hauran d'anar a les escoles provisionals habilitades per l'Ajuntament de Ciutat? El solar està preparat i els plans fets i aprovats. A Madrid ens han de gestionar l'edifici de la nova escola i per allà no frissen gens ni mica. ¿Quan podrem construir nostros mateixos les nostres coses?

CAFETERIA
HAMBURGUESERIA



AMBAR

PER LA NIT DE NADAL I CAP D'ANY,
XOCOLATA AMB ENSEIMADAS

C/. Berga, 8

EL ARENAL (Mallorca)

Peluqueria de Señoras
Coiffeur pour Dames
Ladies Hairdresser
Friseur - Damen



SALON Micaela
BONES FESTES

On parle Français
English Spoken
Man Sprache Deutsche

C/. Mallorca, 2 - Tel. 26 34 23
EL ARENAL (Mallorca)



SERVICIO A DOMICILIO

COMESTIBLES - LICORES
ARTICULOS DE LIMPIEZA

Colmado Roig
BONES FESTES

Calle Salud, 22 - Tel. 26 40 98 - EL ARENAL (Mallorca)

BARBACOA
SA MASIA

Carns i aus a la brasa.
Carrer de Sant Cristofol
no. 65
Davant l'Església de S'A-
renal.



LA NIT DE NADAL I DE CAP D'ANY



XOCOLATA AMB ENSEIMADAS

**BAR
CA'N
PACO**

Local deportiu
Tapes variades
Carretera Militar, 275
S'ARENAL DE
MALLORCA



A S'ARENAL DE MALLORCA

CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

PLACA DE LA REINA MARIA CRISTINA, 12

U. D. SANT JORDI: CAMVI D'ENTRENADOR

Quan un equip va darre-
ra de tots, quan no guan-
ya cap partit, quan tot va
malament, és normal i
obligat el canvi d'entre-
nador.

Allò que no és normal
és que se canviï quan
l'equip va davant de tots,
amb tres punts davant
l'inmediat seguidor, amb
moltes probabilitats d'es-
sers líder a l'acabament de
la lliga i la seguretat de
pujar de categoria.

Aquest és el cas de
l'entrenador del Sant Jordi,
l'entrenador Martínez
duia tres anys d'entrenar
sense cobrar cap duro, ho
feia molt bé —els fets ho
demostran—, era estimat
i respectat pels jugadors i
per la directiva i... ha di-
mitit.



Alevins del Sant Jordi de futbol sala. Juguen a Ca'n Prunes i són líders en la seva categoria.

¿Per què? Qualque del
públic li tenia rabia, el pa-
re d'un jugador que molt

sovint seia al banquet dels
reserves que no podia pair
que el seu fill no jugués ca-
da diumenge, el va insultar
i li va dir de tot durant un
partit. Durant un partit
que se va guanyar per 1-0.

Molt trist. Molt trist
que homes assenyats se
tornin salvatges quan tre-
pitjen un camp de futbol,
encara que sia com a es-
pectadors. Homes que a un
altre lloc no diuen una pa-
rula més alta que s'altra
i que quan són al camp de
futbol són capaços de dir
qualsevol cosa i fins i tot
arribar a les mans.

El futbol, però és així,
i pareix que per ara no
canviarà. Potser és per

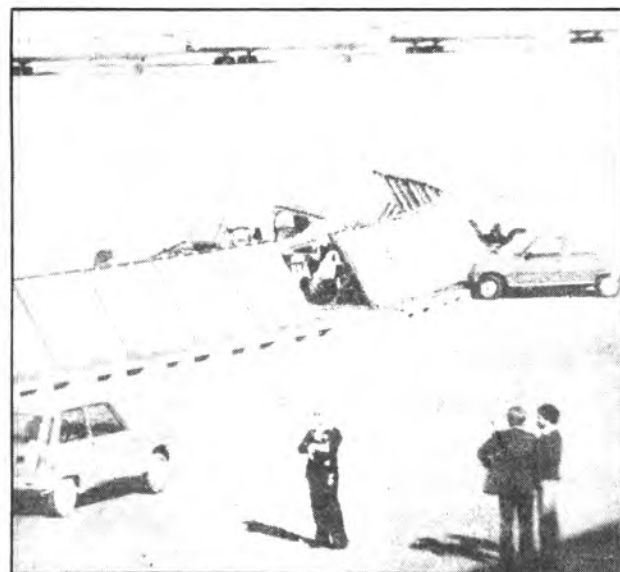
això que ens agrada més
la petanca.

S'Aranjassa
Carnet

Na Barita Bauçà i en
Miquel Campaner han ten-
gut una nina, li han posat
el nom de Maria del Mar.

Noces
El passat dia 9 d'octu-
bre se casaren na Caterina
Ferrer i en Llaotxim Mar-
tin.

Difunts
El passat dia de Tots
Sants va morir l'amo en
Llorenç de S'Hostal de
S'Aranjassa.



UNA SEGONA PISTA A SON SANT JOAN

El Consell de Ministres
va aprovar, a proposta del
ministre de Transports,
Turisme i Comunicacions,
Enrique Barón, l'expedient
d'autorització per a con-
tractar les obres del pro-
jecte de nou edifici pel
control de l'aeroport de
Ciutat, per un import de
1.157.819.781 pessetes,
així com per a la segona
pista de vol per un import
d'aprox de 649 milions.

El disseny de la nova to-
rre de control serà seguint
una línia totalment mo-
derna amb els darrers
avanços tècnics. En quan
a la segona pista, la realit-
zació d'aquesta crearà po-
lèmica a S'Arenal, als seus
residents, per les molesties
que això les hi causarà.

Aquesta segona pista se-
rà probablement la que

s'utilitza actualment per a
rodadura dels avions,
abans d'accedir a la única
pista existent fins ara. Si
es fa així quedarà paral·le-
la a l'actual i permetria una
major fluïdes de tràfic a
les hores punta. També
s'augmentarà la capacitat
d'estacionament d'avions,
i així es podrà desconges-
tionar l'aeroport en gran
mesura.

Una vegada que les
obres finalitzin, es pensa
que duraran prop de sis
mesos, l'aeroport de Ciut-
tat tindrà una major ope-
rativitat, així podrà rebre
un major nombre d'avions
amb uns marges de segure-
tat més elevats i un estal-
vi considerable de temps
en les maniobres d'aterrar
i despegar.



Carretera Militar, 258 - Telf. 26 80 60 S'ARENAL (Mallorca)

SEAT

Agent oficial no. 0523

FRAU Automòviles

Compra-venda automòvils usats

Exposició:

Avingda. del Cid, 84

Tallers:

Rocinante, 18

Informació i venda: Rocinante, 22. Tel. 241947
SON FERRIOL



CASA MORA

Falleves, corretges de persiana, estanteries arramba-
dors, barreres, REIXATS, ferreria artística, pulidor
de metalls.

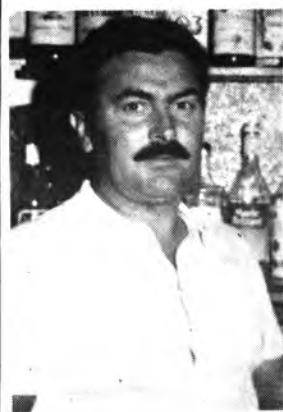
Tel. 270458

C/ Rocinante, 28 — SON FERRIOL

☎ 27 04 58

C/. Rocinante, 28 -

SON FERRIOL



BAR TURÓ

DARTS, BILLAR,
PING PONG,
FUTBOLIN,
CARTES,
PARXESSI...

**ES TURÓ DE
S'ARANJASSA**



TAVERNA CAN PEIXET SANT JORDI



**TAVERNA DE C'AN BENET
CARRER BAUÇÀ, 3 S. JORDI**

JAZZ AL COLL D'EN RABASSA



També s'ensenyen balls mallorquins. Tot al complex parroquial del Coll d'en Rebassa.

RESTAURANT CAN PRUNES

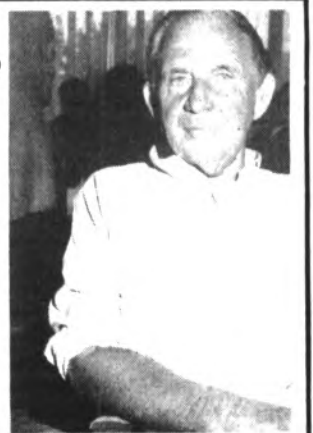
DEVORA LA
GASOLINERA DE
S'ARANJASSA



Ha tornat a obrir
POLLASTRES A L'AST
Avinguda del Cid, 30 - Son Ferriol.

RESTAURANT QUIRANTE

SANT JORDI



Mairata

Fusteria metalica
en ferro i alumini
Porte, balcons, barreres, arrambadors

Sanr Joan de la Creu, 90 - 100
Telèfon 240297
SON FERRIOL

SE VENEN
PORTES - FINESTRES
PERSIANES I
VIDRIERES



Pedro J. Armijo Sánchez

Carrer Jover Coll, 26
Tel. 275283 Part. 270673
SON FERRIOL



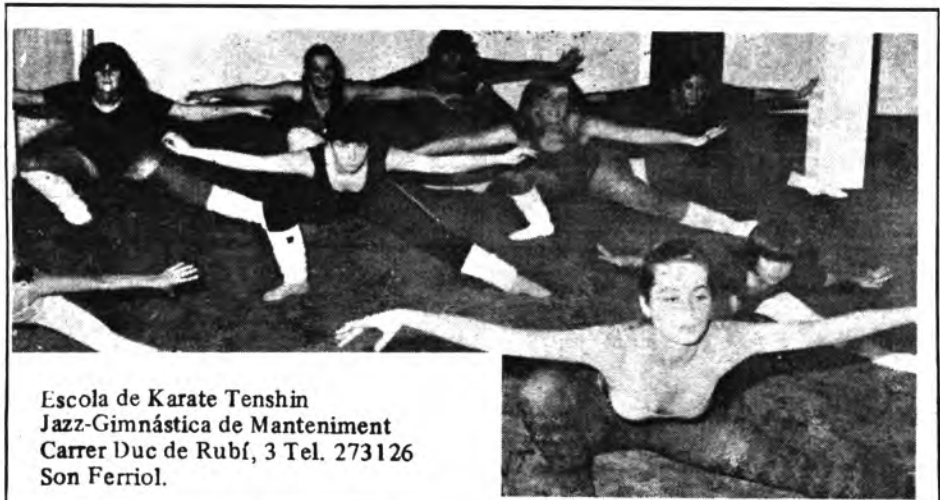
Belles gimnastes del Club Cultural de Ca'n Pastilla.



Gimnastes de S'Arenal de Mallorca, Clubs de Ca'n Pastilla i La Porciúncula, al torneig de la tardor organitzat per la Federació Balear en categories infantil i segones.



Equip de Ca'n Pastilla de gimnàstica rítmica, categoria Aleví, aconseguí el primer premi al torneig de la tardor organitzat per la Federació Balear, disputat al Palau de Deportes de Ciutat.

Escola de Karate Tenshin
Jazz-Gimnàstica de Manteniment
Carrer Duc de Rubí, 3 Tel. 273126
Son Ferriol.

Gimnàstica de consum (poc)

Sembla que això del «aeròbic» i d'altres programes de gimnàstica amb música serà l'èxit «d'aquest segle», o sigui, d'aquesta temporada. A Barcelona hi ha en aquests moments milers de senyores distingides —per tant, amb pessetes i temps lliure; si això no es té, ésser distingit és francament difícil— a les quals fa «una gran il·lusió, noia» apuntar-se en algun centre d'aquests, a la part alta de la ciutat, és clar, que en poques setmanes es multiplicaran com bolets.

Amb la gimnàstica, des de sempre, ha passat un fet curiós: que tothom està d'acord que és molt bona (jo relativament, només), però gairebé ningú no la practica. Bé, potser no és tan curiós com sembla: al capdavant passa el mateix amb la majoria de «bons principis». Segurament els gimnasos ens podrien confirmar que un gran percentatge dels ciutadans de bona fe que comencen ho deixen aviat. Els cansa, els avorreix, no tenen temps, etc. A mi em sembla que una certa dosi de gimnàstica deu ser aconsellable, i que el perill pot consistir en una pràctica tan intensament sistemàtica que —almenys m'ho han explicat així alguns amics que, al llarg de la meua vida, m'han dit que se la prenen seriosament— si un dia no podien anar al gimnàs, el seu cos i el seu ànim el trobaven a faltar. No m'estranya. Ja és molt antiga la filosofia que propugna fer les menys coses possibles per tal de reduir el dolor al mínim. (El dolor de la impotència, el dolor de l'absència, el dolor de la frustració, el dolor de ja no fer). No tan sols els vicis: també els hàbits considerats positius ens condicionen, creen «addicció».

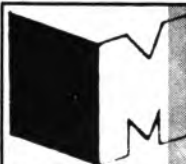
El que passa és que és molt més fàcil de deixar la gimnàstica que el tabac, per exemple. I com que vivim en una època molt preocupada per la forma física —potser més que pel fons psíquic—, molta gent té el complex d'inactivitat i, per tal de superar els seus remordiments gimnàstics, intenta substitucions més «distretes» o més a la moda, des de les saunes al karate, passant per tota la gamma de possibilitats de suar i moure's. Que quedi clar que reconec en totes aquestes experiències aspectes positius i que a mi m'agrada fer algunes discretes pràctiques esportives i camino un mínim de quatre quilòmetres diaris a bona marxa.

Ara, com deïem, toca moure's al so de la música que, no en dubto, fa més passadora l'estona d'exercicis. La música... o és anestèsica o és estimulante. D'altra banda, els catalans hi tenim facilitat, en això de ballar al so de la música que ens toquen. Però com tot, la novetat gimnàstico-musical passarà i, si jo fos un home de negocis, ja prepararia la moda següent: la gimnàstica vocal. Que siguin els mateixos exercitants els qui acompanyin els moviments amb veus, crits i cançons. Més protagonisme i, per tant, més èxit. I així entroncaríem amb una tradició popular que sembla perduda: la de cantar mentre s'actua. Dins les cases això era normal. La dona que fregava cantussejant, l'home que xiulava mentre es dutxava, eren, sense saber-ho, precursors de les «noves tècniques de la integració dinàmica psico-física»... A honor d'ells faré vuit flexions admiratives cap a endavant de cintura.

Josep M. Espinàs

PAELLES *Els Valencians*
RESTAURANT

EMILIO RENART

AVDA. BARTOLOME RIUTORT SABATER, 104 • Tel. 26 81 67
CA N PASTILLA • PALMA DE MALLORCATALLERES
MILLAS

SERVICI OFICIAL

CITROËN

EXPOSICIO I VENDA
C/ GUASP, 7. TEL. 260590.
COLL D'EN REBASSA

CITROËN ▲ - BX 14 E - BX 14 RE - BX 16 RS - BX 16 TRS

SON FERRIOL: TRANQUILITAT O DOBLERS

No està clar, si Son Ferriol és un poble sufragani de Ciutat, o si és una barriada perifèrica.

Sia com sia, encare és un lloc tranquil. Els al·lots encara poden anar a escola a peu, i juguen enmig del carrer, malgrat que qualche poca-vergonya enlloc de retornar-se als creuers, pita i accelera, les madones van a comprar a peu o amb bicicleta, i els vespres no senten una mosca (be qualche avió a l'es-

tiu).

El nou pla d'ordenació de Ciutat, consagra aquesta tranquil·litat, limitant la construcció. Però els propietaris de solars, són conscients que com més pisos pugin fer, més podran especular. I qui té duros fuma puros, no son bromes.

Volen els carrers per als cotxes i no pels viants. Es rebutgen les foravies per posar arbres. Els arbres són obstacles per als vehicles, tapen el sol i fan

brutor. Els aucells si posen damunt i concaguen els cotxes. I a més, si un vol fer una cotxeria i es troba davant, que fa?

Tranquil·litat o doblers, el problema està servit. I solucions n'hi ha per tot. Abans que s'aprovi el pla d'ordenació, podem vendre els solars de Son Ferriol, compran a Son Ramis, i podem viure a un pis llegat a Son Gotleu.

Tot un poema.

PERE LLOFRIU

EL CAS DE SON FERRIOL

Palma molt gran ha tornat amb ses seves barriades que s'han molt hermosades amb un confort extremat. És una divinitat. amb carrers amb simetria, sa gent allà hi transita sense cap dificultat.

Lo que té més descuidat, això molt fort se pot dir p'es cotxes es passar-hi que molt no està asfostat. Un dia serà acordat per porer donar-nos consolat sa gent de Son Ferriol tendrà tot el cel guanyat.

Feren un plà molt real que per cert fou ben rebut i un carrer que n'és agut té es nom de Diagonal, és ample i magistral i sa gent n'està contenta per això nos representa "algo" molt fenomenal.

Però qui té influencia fa anar s'oli allà on vol, a sa gent d'aquest rodol

les han fet impertinència; considerin imprudència; considerin imprudència es nom mos han canviat, Bartomeu Oliver li han posat, sense demanar llicència.

Considerant un gros mal es nom es canviar-nos i un dels grans autors se diu En Jaume Nadal, de fet ha fet mal treball amb so gran nom que tenia,

sa gent honor li oferia a sa gran Diagonal.

S'haguera pogut cuidar, ell que té tanta influencia, amb tota sa competència tapar els molts clots que hi ha en lloc d'es nom canviar que sa gent tant alabava i ara roman enfadada amb so que se va esborrar.

A dins un clot d'es que hi

el avien d'haver enterrat, hagues donat més resultat, sa gent ho sol comentar. Amb resnos va alegrar amb tota aquesta acció el subjecte promotor que amb això se va empenyar.

Allà devers Ses Palmeres no ne porien passar i els bons veïns ajudar, els vells i ses bergantelles i així aquelles carreres en revista nos quedaren i els cotxes que nos passaven alçant grosses polsegures.

Oh, pobre Son Ferriol, mirau el qui nos comanda, En Moll nos fa sa palanca duguent s'oli allà on vol i en Serra que duu es control de lo que se vulgui fer Sa Gent que no ho trobi de fet, ne duu un gros dol.

CAMPIONAT DE TRUC



A Sant Llatzet, entre el Pont d'Inca i el Pla de Na Tesa s'ha jugat durant el mes de novembre el IV Campionat de Truc al Bar Ca'n Balo, 15 parelles inscrites, el campió de les quals ha estat en Joan Bestard-Rebassa I. Subcampió: Gabriel Duran-Rebassa II. Tercer classificat, Ponci Mut-Jaume Piza. Un gran campionat que acabà amb un bon sopar i l'entrega de trofeus, moment que va captar la nostra fotografia.

TEMPS DE MATANCES



Hivern, temps de matances... aquesta vegada a Ca'n Sibino del Pla de Na Tesa. Un porc "Larch Witte" de 470 quilos: 145 quilos de sobrassada, molt

de saïm, butifarrons, cemaïots... por quin per a tot l'any.

Al sopar, una trentena de persones: arros brut i pilotes, les cuineres, Na



Francesca, balladora de Son Ferriol i N'Isabel, perruquera de la Companyia de teatre Auba.



Nova Associació de Veïnats al Coll d'En Rebassa. Coneguts militants de partits polítics i centrals sindicals l'han organitzada. Centenars de persones assistiren a la primera reunió que aprofitaren per explicar el Pla General de Palma.



Una societat amb persones que dormen i fins i tot moren al carrer, està malalta.

Si no hi estàs, donaria calor, pa i llit als seus, i crearia unes condicions humanes per recobrar-los en el seu si.

PERRUQUERIA KATI



BERENGUER DE GIRALT, 5 SANT JORDI
Tel. 266813

ESCOLA

PETITO

Plaça Reina
M.ª Cristina s/n.
Tel. 26 68 15 - S'ARENAL



TALLERES VALLESPÍR

Mecànica
Plancha



Pintura
al Horno

San Juan de la Cruz 119 - Tel 4138 67

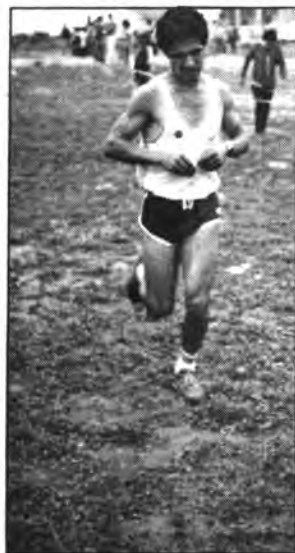
SAN FERRIOL (Mallorca)

500 PARTICIPANTS AL PRIMER CROSS SON FERRIOL

MATEU DOMINGUES GUANYADOR ABSOLUT

El passat diumenge dia 20 de novembre va tenir lloc a Son Ferriol la prova d'Atletisme organitzada pel Club Hermes i el Club Tramuntana amb assistència de nombros públic i la participació directa d'uns 500 atletes, 58 d'ells de Son Ferriol i comarca.

El problema de la megafonia, que no va funcionar



massa bé, va fer que la carrera no despertàs massa atenció pel poble de Son Ferriol.

La pluja que va caure a les primeres hores del matí, va fer que el circuit fos perillós: moltes caigudes i dos ferits greus.

En Mateu Domingues del C.A. Hermes fou el guanyador absolut de la carrera, seguit d'en Sánchez del Chong-Ma en segon lloc, en Toni Bordoi del Club Hermes fou el tercer.

Els corredors més ben classificats de Son Ferriol foren Antoni Cànoves, Bernat Crespi, Josep J. González, Joan González, Joana Thomàs, Joan Massanet, Maties Caimari, Pere J. Massanet, Pilar Aténia, Sebastià Zanoguera...

Els clubs participants foren: Hermes, Bodegues Oliver, Chong-Ma, Mediterrani, Filipides, Campos, Soller, Joan Capó, Lluís Vives, Montuiri, La Salle, Sant Antoni Abad, Pollença, Sant Josep Obrer, a més de corredors indepen-

dents.

Hi va haver 66 copes donades pels comerciants de Son Ferriol i medalles per tots els primers classificats.

Els organitzadors, ens sentim satisfets —malgrat les petites deficiències i

problemes— i esperam que l'any que vé ens surti millor. També esperam que els corredors locals s'animin i participin massivament l'any que vé.

GRUP TRAMUNTANA



ES TRENC

—Després de tant de parlar d'Es Trenc, encara em deman si l'hem salvat o no l'hem salvat.

—No acaba d'estar clar. Les impressions no són dolentes; però no podem dir que estigui definitivament salvat. Allò que el Parlament va votar, amb el suport de tots els grups, excepció feta d'A.P., és una recomanació al Govern de la Comunitat Autònoma perquè no n'autoritzi la urbanització. El Govern pot escoltar la recomanació o bé fer-hi orelles de cònsol. Això darrer, naturalment, podria tenir conseqüències sonades perquè podria donar lloc a una moció de censura on el Govern sortís derrotat.

—¿I com és que Don Jeroni va votar en contra d'un Govern que va contribuir a formar?

—Ah, per ventura perquè ha arribat a entendre que el qui estima Mallorca no la destrueix.

—¿I vos que hi trobau a tal actitud?

—No sé que vos he de dir. Don Jeroni és un home desconcertant. Per una part, respecte d'Es Trenc, és innegable que ha donat un do de pit; però, per altra part, fa costat a un Govern (que ara no qualificaré) però que en matèria urbanística està imposant uns criteris absolutament nefasts, que no són ni més ni pus que la continuació de la política que ja ha destruït mig Mallorca.

—¿Vos que estau en contra dels turistes?

—No, senyor. No tenc res en contra dels turistes. El turisme degudament encarrilat, pot produir beneficis econòmics i de fet n'ha produïts

i molts. Però no veig per què el turisme s'haja de convertir en una activitat única, que arraconi totes les altres que podrien diversificar la nostra economia. Per altra part, una infraestructura turística no ha de destruir uns valors paisatgístics que justament són el millor reclam per atreure els turistes.

—¿Tanta d'importància té Es Trenc i terrenys circumdants?

—Sembla que Es Trenc és l'únic arenal gran de Mallorca que hi ha intacte, i la zona adjacent, des del punt de vista ecològic, té un gran interès. Però això no és tot: els ecologistes veuen perfectament clares certes qüestions que els polítics no volen o no saben entendre. Crear un nou nucli de població a Campos, que té problemes gravíssims respecte al subministre d'aigua potable, és una aventura de conseqüències imprevisibles. Pensau que, per regar els horts de Campos, hi han de dur aigua de Ciutat.

—Però és que les urbanitzacions donen feina.

—Efectivament, donen feina. Però un dia o un altre, haurem de posar punt. A Campos tenen altres urbanitzacions començades i no hi ha per què començar-ne de noves. Ara ja es tracta de defensar amb les ungles els pocs reductes que ens queden sense espenyar. A Felanitx hem destruït Cala Marçal i Cala Ferrera és un exemple de les monstruositats més flagrants que s'han comès en matèria urbanística. A mi em fa gràcia sentir qualque senyor que diu que els ecologistes fan il·lars. Els eco-

logistes, a Mallorca, farà deu anys que varen començar a fer sentir la seva veu. Els especuladors, revendedors, constructors i altres depredadors en fa trenta que de manera sistemàtica, continuada i contumac estan fent malbé els béns naturals de Mallorca i umplen de merda les platges més valuoses, com és el cas, ja dit, de Cala Marçal. Notau que a Felanitx pràcticament ja només queda una platja: Cala Sa Nau i tothom hauria de lluitar per conservar-la.

—El batle de Campos hi estava ben content amb la urbanització.

—El batle de Campos és un altre humanista cristià que no té inconvenient de jugar amb una situació tan dramàtica com és la falta de feina i la derrota del camp per justificar un esguerro, darrera el qual no sabem ben bé què hi ha.

—Sembla que, a Cala Mondragó les coses tampoc no han anat bé.

—Me sap greu pel batle de Santanyi, però pens que possiblement qualque dia s'arribarà a imposar el bon sentit. Hi ha un detall molt positiu: els moviments ecologistes malgrat la histèria de qualque diari de Ciutat, que sabem ben bé quins interessos defensa, de cada dia cobren més força i, sobretot, estant constituïts per gent jove. Això, a la llarga, ha d'obtenir uns resultats.

—I jo que em pensava que la joventut estava perduda.

—Mirau, jo no sé què farà la joventut. Més animalades que les que han fet segons quins vells, en aquest país, no sé si ja hi haurà lloc per fer-les.

EL DOBERMAN

Va passar a Palma. Uns lladres entraren en una casa i se'n dugueren el ca. Que hi hagi lladres no és notícia. Que robin a Palma encara ho és menys. Ara bé, que se'n duguin el ca, i més si aquest ca és un doberman, això és una noticiassa.

Robar a algú el doberman, és com robar el tabac a la Guàrdia Civil, o dormir-se gronxat en les banyes d'un bou. Doncs, no diuen que aquests animals són llet de Llucifer? que va, home, s'ha acabat el mite. Ja n'hi ha prou de robacases i roba-horts perquè les hi hagi passat desapercibuda la notícia. Tremolau propietaris de dobermans, tremolau, que els lladres comrients van a per la vostra casa.

Les hi assegura que no m'ho esperava. Ningú ho esperava. Tal vegada fou la senyora Christie la que el feu pareixer ferotge assassí en "El gos dels Baskerville", o tal vegada va ésser el seu aspecte feli i presumit, però la veritat és que el doberman s'havia fet l'amo de la nit, darrera els murs dels jardins i les portes dels despatxos.

—Com vas per la vida?

—Jo?, tranquil amb el meu doberman.

No hi havia empresari de mig seny (d'aquests amb mirada d'haver estat de les OAS) que no presumia de doberman (o sigui, d'assassí a sou) ni marieta longuis, ni "fatxa" enyoradís, ni progrè punk, que no sospiràs per dur-se'n al seu costat un doberman que li obrís el pas per el carrer d'Alcalá (perdoneu, per qualsevol carrer que per fardar totes les aceres són maques).

Entre els uns i els altres, feren del doberman un animal ferotge, aspre i temut. Per a justificar-lo uns deien que era beneït. Altres que era agressiu. Tan donava. Tots el presentaven com a un quateccames antisocial, enemic de la humanitat.

Ara aquest doberman de Palma se n'ha anat amb els lladres. Així que es va rompre el mite. No sé, és com veure plorar a un policia armada (dels d'abans) o contemplar com Andropov canta cançons de bressol a la seva nete.

No m'ho puc creure.

LLORENÇ CAPELLA



Equip del Bastidor (ara Suros) vencedor de la passada edició.

LLUCMAJOR

GRAN AUGE DEL FUTBOL SALA

S'està jugant a Llucmajor el torneig de denou equips de futbol sala, torneig interessant degut al gran auge que té aquest esport a Llucmajor.

Pròximament es formarà a Llucmajor una subsecció de la Federació Balear de Fútbol Sala. Pels equips que vulguin formar part de la federació, es poden dirigir a la Federació Balear de Fútbol Sala en sede a Palma, carrer Margalida Caimari, no. 11, tel. 457760 de 5 a 8 de l'horabaixa. O també es poden

dirigir a Tomeu Rosselló, carrer Monestir, no. 47 tel. 661639 de Llucmajor, per a una informació més detallada.

Tornant al torneig local, la classificació general està així:

1. Pub Suros	15
2. Mallorquímica	14
3. Paro Obrero	14
4. Terrazos Mir	14
5. Gran Via	12
6. Almacenes Femenías	12
7. Bar Reda	11
8. Bar S'Arraval	9
9. Pub Odeón	8

10. Talleres Miquel Más	8
11. Club Joves	7
12. Deresa	7
13. Ferba	6
14. Bar Ca'n Joan	6
15. Bar Pou	5
16. Viajes Xaloki	5
17. Pub Ca'n Tano	4
18. Bar Sport	3
19. Pub Elefant	0

El Bar Pou i el Bar Sport tenen un punt menys per incomparecència, així com el Pub Elefant per reincident.

QUINTANA

ALEVIN'S DEL MOLINAR



SENIORS DE CAN PASTILLA

SENIORS DEL MOLINAR



SEAT

Rubí Automóviles Llucmajor, S.A.

A S'Arenal: Exposició i venda.
Carrer Terral, no. 4
Devora el Club Nautic.

A Llucmajor: Exposició, venda i reparació.
Carretera Arenal s/n Tel. 660234

El darrer crit en bosses i articles en pell



CURTITS

Avinguda Nacional
devora

HOTEL TOKIO

LAS MARAVILLAS

LLOGUER DE COTXES

CAR HIRE



Llaüt, 40 - Tel. 26 41 25
Les Meravelles
S'Arenal de Mallorca



Pinsos y cereals
Productes agricols i
servici de veterinari
Dissabtes obert.



Carrer Castillejos, 24.
Tel. 260846.
COLL DEN REBA-
SSA.



Tel. 269416
S'ARENAL DE
MALLORCA

FOTO-CINE-ESTUDI

Kamal

Fotocòpies a l'acte
Reportatges foto-cine
Carnets color
Industrial
Publicitària
Material fotogràfic
Servei de revelat
per a l'aficionat
Camp de les Meravelles

ESBERTADES ESPORTIVES

COL.LABORACIÓ D'ASSEGURANCES MARE NOSTRUM-ARENAL

(Per gentileza de Mare Nostrom-S'Arenal, etc. etc.)

"Gimnast Hotel Ambos Mundos".

Leo Pantaleon, el bo-xeador arenaler va perdre amb en Perico Fernández per lesió en el segon asalt, en la vetlada celebrada a Ciutat el dia 2 de aquest mes de desembre.



García Olivares y Rueda, del C.D. Bar La Estación. (Foto Sbert)

I és que en Perico es molt de Perico. No de bades fou campió del món i actualment és encara campió d'Espanya del seu pes.

No obstant la derrota d'en Leo, pensam que ell té categoria i qualitats per aconseguir arribar molt amunt dins el dur deport del boxa.

L'entrenador de l'holandès afincant a S'Arenal es n'Angel Aranda, del

Canviem de tema. Passam al futbol. L'entrenador del S'Arenal es en Ramon Català. Noltros tenim molta de fe amb en Ramon Català, pero els resultats de l'equip no corresponen a la confiança en ell depositada.

¿Jugarà el S'Arenal la lligueta d'ascens? Veuren, veurem...

Damià Sastre i Juan Díaz han retornat al S'Arenal. Pero... hi ha problemes deiu es president... ¿Qué passa amb aquests dos jugadors?

De terrenys per fer es camp nou de deportes no es tenen encara. Pero diuen que es faran les obres. Lo que ningú ha dit es quan.

No ho prengueu a bromes no. Hi ha més de vuitanta millions de pessetes per gastar fent les citades instal·lacions deportives.

Ara bé (viús! es vuitanta millions de pessetes les aprovà el Consistori que presidía en Miquel clar.

Aprovar es una cosa i s'altre molt diferent és deixar els terrenys i les subvencions aprovades

Qui no es consola es perque no vol.

Toni Ferrer, del Club Nautic S'Arenal té practicamente assegurada una plaça per participar a l'Olimpiada del 84, en la categoria "420", de vela.

Grossa responsabilitat la d'en Toni Ferrer.

¿I de Romera i les seves victorias, qué? "Nada más se supo" va dir un.

Romera fou una gran esperança ciclista e inclús logra esser campió de Balears fa un parell d'anys. Pero d'hanar a la Volta a Espanya o Tour de France res de res. Romera pertanyia al "Club Ciclista San Diego".

Rafel Morales Castells, directiu del C.F. Lactancia i una de les persones que més han treballat pel futbol aleví i benjamí, es troba delicat de salud. Va estar internat a una clínica de Ciutat bastants dies.

Desitjan a Rafel Morales que se posi bo ben prest.

Noticia que volem donar es que a S'Arenal tenim un arbitre de futbol.

Es tracte d'en Joan López Alarcón. Sort i encerts li desitxam a López Alarcón en el dificultós camp de l'arbitratge.

I U.D. Arenal, 0-Cultural de Pollensa, 1.

Derrota dins el "Camp Roses" arenaler.

Mal assumpte. La Lligueta d'ascens es va en horris. ¿O no?

Contra el Cultural, Ramon Català alineà: Pascual, Evangelista, Roberto, Morillas, Navarro, Muntaner, Cano, Rodríguez, Ruíz, Zamora, Trujillo. (Carrillo per Cano y Carlos per Rodríguez).

Arbitratge bastant deficient de Roig. Anulà un gol al S'Arenal.

L'Espanya de Lluçmajor també perdre amb el Llosetenç dins el seu camp per el resultat de 0-2.

En Joan Colom alineà: Llompart; Cladera, Janer, J. Mas, Ferrer, Vich, Salvà, M. Màs, Piña, Oller, Garau, (Cano per Piña).

Faltaven els considerats titulars Marcos Vidal, Bernat Vidal, Monserrat, Sbert i algún altre. També l'equip llucmajorer veu fer se enfora la lligueta d'ascens a III Nacional.

Els que funcionan de lo millor son els equips de petanca, tant del S'Arenal com del Son Verí. Tenen una bona partida d'equips participant al tornejos i per cert molt ben classificats.

Els presidents Josep Coll y Francesc Monserrat estan tot contents. ¿Endavant petanquistes!

Al local social del club del S'Arenal (futbol) es feu entrega del "I Trofeu Mare Nostrom Arenal" premiant al màxim golejador de campionat de lliga 1982-83. El que marcà més hols fou en Joan Diaz. L'entrega fou a càrrec de Tolo Sbert, agent local de la companyia d'assegurances. Estigueren presents el president del S'Arenal, Vicencs Mateu Grau, alguns directius, aficionats i jugadors. Enhorabona!

¿Tendren altre vegada campionat d'Espanya de petanca a S'Arenal? ¿Re-



A la vista dels resultats negatius a molts d'equips de futbol de la nostra comarca, un col·laborador ens sugereix aquesta alineació pels proxims partits. Aquests, anirien darrera els jugadors per donar-los branca.



Un moment de l'entrega del "Trofeo Mare Nostrom-Agenci de S'Arenal". Feu l'entrega l'agent Tolo Sbert. (Foto Quintín)



Equip del C.F. Lactancia (alevins). El primer a l'esquerra es en Rafel Morales Castells, ara retirat per una llargue temporada de les activitats deportives, degut a una greu malaltia.

cordem que els campions d'Espanya, en totes les categories, es celebren davant l'Hotel San Diego, l'any 1974. Sabem que s'estan fent gestions per que una altra vegada es fassin a Mallorca i concretament a S'Arenal o Ca'n Pastilla els campions nacionals. Encare que

en aquesta ocasió posiblement isan només els de la classe masculins.

Desitjant-vos unes bones festes de Nadal i de Cap d'any.

Fins dindre de dues setmanas, estimats amics lectors.

SBERT



Plantilla del U.D. S'Arenal amb el seu entrenador Ramon Català. (Foto Manolo).

PER A TOTA CASTA D'ASSEGURANCES

Recordi:
MARE NOSTRUM (Agencia Urbana S'Arenal).

Assegurances de vida, incendis, robatoris, responsabilitat civil, automòvils, embarcacions... tots els serveis d'assegurances actualment al mercat.

Carrer Berga, 50. Tel. 265374
S'ARENAL DE MALLORCA

S'ARENAL: NOTÍCIES

Passarem revista a les notícies que s'han produït durant aquesta setmana a S'Arenal i comarca.

Dimecres horabaixa va tenir lloc l'anunciat concert de corda pel Bantley String Quartet al Teatre del Riu Centre a les Mervelles organitzat i patrocinat per "Un hivern a Mallorca", programa del Consell Insular de Mallorca. Molts de turistes i pocs areners assistiren a aquest concert.

A vespre del mateix dimecres, el Foment del Turisme va celebrar el seu 78è. aniversari. El vespre, missa a La Porciúncula se-

guida de sopar al Fogueró. Assistiren les primeres autoritats a aquest sopar en el transcurs del qual se va presentar el "Multivisió sobre Mallorca" i s'imposaren les medalles concedides per la entitat.

Diumenge horabaixa, fou el "Club de Joves Tots Junts" de S'Arenal el que celebrà el desé aniversari de la seva fundació. Al Teatre de La Porciúncula hi va haver ballets de cabaret i dues comèdies curtes. Al descans, el president del Club Tots Junts va fer un bell parlament.

De l'escola de balls de La Porciúncula, ens han comunicat que dia 16,

viatjaran a Holanda quatre balladors de balls mallorquins, estaràn tres dies a Maastrit a la fira de turisme promocionant Mallorca.

I el dia 26, 50 areners viatjaran a Suïça via Itàlia en una volta que durarà una setmana. Turisme d'hivern, que és el que pot fer la gent d'una zona turística com la nostra.

A S'Arenal se preparen les festes de Nadal i de gener. La novetat d'enguanyes que se representarà l'auto sacramental "El Rei Herodes", una comèdia que agrada i atreu a molta gent de la nostra comarca.



L'equip del Bar Güell, un dels més populars i coneguts.

FUTBOL SALA

A Ca'n Prunes de S'Aranjassa el fútbol sala té una intensitat i una periodicitat molt alta. Les dues pistes de joc, estan quasi sempre ocupades. Tornejos entre hotels, entre les Penyes del Mallorca... tot hom té cabuda al camp, al bar i al restaurant, on se fan els sopars de repartiment de trofeus. Al reportatge gràfic, unes instantànies que confirmen les nostres afirmacions.



El president Contestí, l'entrenador Marcel i molts de directius foren a l'entrega de trofeus de les Penyes del Mallorca jugat a Ca'n Prunes.



Santferriolers de la Penya Mallorquina del Bar Jumar, prengueren part al torneig de les Penyes del Mallorca jugat a Ca'n Prunes.



CAFETERIA SANT DIEGO

COQUES DOLCES CADA DIA
I AL VESPRE MÚSICA DE PIANO



Col·locació en 24 hores
VIDRIERA SON FERRIOL
Avinguda del Cid, 98 b
Teléfon 242418



Barberia J. Bernat
Carrer de la Blatera, 3
Son Ferriol

Floristeria
IKEBANA
SERVICI I DECORACIÓ A DOMICILI
SERVICI INTERFLORA
Avda. Nacional, 19
Tel. 26 66 68 S'ARENAL DE MALLORCA



東 CHINA RESTAURANT 方
ORIENTAL
C/Joan Verdader, 12
Arenal Tel. 26 67 21
飯 DEVANT EL BALNEARI 店

CULTURA

LAVATIVA

Número 1 Mallorca, Novembre 1983 • Preu: 40 dures



Una nova publicació

En el panorama cultural de la ciutat —i entenem la cultura en el sentit antropològic—, ha sortit a la llum pública una nova revista: **LAVATIVA**. Per a saber-la, des d'aquestes pàgines, reproduïm l'editorial:

EDITORIAL PRIMER I DARRER o "el mes qui ve ja serem cachondos".

Fa un grapat de mesos, un grup de persones que, per raons evidents treballam en l'anonimat, frenarem el projecte de realitzar un COMIC satíric en la nostra llengua amb tota l'esperança d'informar i denunciar (humorísticament) damunt una societat carregada de corrupcions i d'interessos creats. Volíem, bàsicament fer riure i fer pensar, ambdues coses imprescindibles al nostre moment. I ens surtíen de les mans coses... i ens sortien del cap coses... i del cor... i dels... sí! també dels... Volíem fer riure! Quina ironia! Volíem fer riure i ens han fet plorar a tots!

Un dels col·laboradors i amics, en Pere Mascaró, no veurà sortir aquest BORT, amb i llatina, personatge inventat per ell i que podria ésser qualsevol de les persones que ara ens lleixen, persones que mai no acceptaran les subordinables ens cobacionen.

No volem parlar massa de'n Pere perquè tanmateix les paraules semblarien un formulisme que ens duria a caure dins el "tòpic" del que n'era enemic irreconciliable. Sabem ben cert que li agradaria molt més que ballàssim un bolero o contàssim de plat, però tampoc ho ambriem fer sense la seva ajuda. No volem hipotecar-nos al record del nostre amic, d'això que afirmam n'estam plenament convençuts de que en sabrem donar bones proves. Les vivèn-

cies mantengudes amb ell ens asseguren que som al camí. Un camí, per altra banda, que s'anirà aixamplant amb els ulls del lector i faran que trionfi; que arribi o qualche banda.

Objectius? Cap. Tan sols compondre, com un riu voreres amples.

Aquest primer exemplar del còmic tindrà ben poques coses que fassin riure, però esperam que en tenguim moltes per fer pensar i, el que és més important, per a fer actuar a tots els ciutadans saupantis la apatia en que es veuen sotmesos, i desxondint la indiferència que ens aconhorta a tots.

No us formeu una imatge equivocada del que som. Vos equivocareu. Esperau que el primer exemplar normalitzat i fora pressos ens definisca. No som més que la manifestació de la ironia i del sadisme que patim. No som més que el pensament que tothom arrossega i nega. Som la ma tratada acrílica. Patim algunes malalties però cap d'aplegadissa; ni paperes ni rocs, ni grip, ni carnet de cap partit polític. Som liberals. Rotundament independents. Ni eines, ni mans manejadores i manejades. Som les ganyes que ens han penjat fins ara flutxes al davant l'impotència d'ocupar, cara a cara i front per front, l'agra veritat que ens agermana i que ens haurà d'unir, com pertoca i toca. Som la mustia projecció de la justícia. Som la revolució cultural abandonada. Som el TU i el JO. Som tots nosaltres.

PETICIÓ PER LA NORMALITZACIÓ DEL CATALÀ A LES ILLES

Uns quatrecent escritors, ensenyants i professionals de la llengua catalana de les Illes han dirigit un escrit al conseller d'Educació i cultura del Govern Autònom, Francesc Gilet, exposant-li la situació de la nostra llengua a les Balears i propostant una sèrie de iniciatives.

En un primer apartat de l'escrit es fa referència a la situació actual del català, que és de discriminació i, en alguns casos, fins i tot ausència en determinats cursos del batxiller superior i la formació professional de segon grau. Els mínims legals recollits per l'Estatut, en molts de casos no es compleixen; així mateix, el nombre d'assignatures donades en català és mínim.

Entre d'altres coses se sollicita que la nostra llengua sigui emprada, com a mínim, en la mitat de les assignatures dels diversos cicles d'ensenyança. Una altra de les peticions fa referència a les competències de la Comunitat Autònoma respecte a l'ensenyança de la llengua, se demana que això sigui competència exclusiva del Govern Autònom.

També es demana la immediata promulgació d'una llei de normalització lingüística, de la qual, l'Obra Cultural Balear ja fa temps que en fa campanya. L'administració local i autonòmica sempre haurien d'emprar la nostra llengua (per qualque cosa és nostra) i realitzar campanyes de sensi-

bilització popular per a "superar la mentalitat diglòssica dominant i la inèrcia d'ús del castellà a molts dels nivells més prestigiosos i massius".

MEDIS DE COMUNICACIÓ

El proper apartat fa referència als medis de comunicació de masses, els masses medias. Es diu que "la normalització de la nostra llengua exigeix l'existència d'una ràdio, una premsa, una televisió i una cinematografia que parlin en català i que ofereixin als ciutadans il·lencs una programació diversificada". Es demana al Conseller de Cultura que sol·liciti a RNE posi en funcionament una emissora de FM que emeti íntegrament en català, que es demani la transferència de Radio Cadena, que es gestioni la concessió del permís a Radio Mediterrània i que s'estimuli, mitjançant subvencions, l'emissió de programes en català a totes les emissores de les Illes.

Respecte a la premsa, es demana la cessió del diari "Balears" a la Comunitat Autònoma i ajudes per a les publicacions redactades total o parcialment en la nostra llengua.

Per a la televisió es demana la creació d'un tercer canal baix el control del Parlament, que la programació televisiva en català tenguí una duració mínima de trenta hores i que es pugui rebre el tercer canal del Principat a les Illes.

Aquesta notícia és pràcticament informativa. Encara el llibre no ha sortit a la venda del públic i noltros ja us n'informam. Es tracta del V Tom de la Col·lecció d'ELS NOSTRES ARTS I OFICIS D'ANTANY que publiquen Joan Llabrés Ramis i Jordi Vallespir Soler i del qual ja tenim els primers números sortits de l'impremta i a punt de posar-se a la venda del públic.

Aquest V Tom comprèn i estodia els Oficis dels MENESTRALS DE LA PEDRA, MENESTRALS DE LA FUSTA, MENESTRALS DEL FERRO I SIMILARS, I MENESTRALS DEL VIDRE I PAPER. I ha comptat també amb la col·laboració del Consell Insular de



Mallorca. Com tothom ja deu saber, aquest V Tom forma part de una Col·lecció que tindrà 10 volums i dins la qual s'estudien més de 1.000 Oficis, que comprenien tot el treball artesanal de les Nostres Illes.

L'EVOLUCIÓ: EXPOSICIÓ COMMEMORATIVA DEL CENTENARI DE DARWIN

L'Ajuntament de Palma s'ha sumat a l'homenatge mundial a Darwin muntant aquesta exposició en col·laboració amb el Servei del Medi Ambient de la Diputació de Barcelona.

La port gràfica de l'exposició està completada amb cinc documentals, i quatre ordenadors amb jocs relacionats amb el tema a més de bibliografia.

L'exposició comença amb l'origen de la Terra i segueix amb l'evolució de les diferents formes de vida fins a l'aparició de l'home i l'evolució cultural.

Per damunt de polèmiques, l'exposició facilita la comprensió del tema que, centrat en Darwin no oblida els antecedents històrics —Erasmus Darwin, Lamarck, etc.— ni el continuadors, com Mendel.

Els avenços produïts durant aquest segle que han permès acumular un gran nombre de proves a favor de la teoria de l'evolució han fet que es pugui tractar aquest tema

sense estridències.

Es molta la gent que hi passa, des d'infants que hi van amb el seu professor fins a persones de tota edat que n'estan interessades. Els conceptes biològics estan ben explicats per la qual cosa no hi ha cap dificultat per a seguir l'exposició. Llavors d'haver-la vist podem tenir una idea més exacta del lloc que ocupa l'home dins la Naturalesa, sense necessitat de mitificacions i som capaços de comprendre el vertader valor de l'aportació científica de Charles Darwin.

Es important que l'exposició remarqui el fet que tots som una única espècie per damunt de diferències racials que no són altra cosa que variacions dins de l'espècie de caràcter adaptatiu. Per acabar, hagués estat necessari tractar de la qüestió del "darwinisme social", és a dir, la manipulació de la teoria darwinista per a justificar determinades estructures socials; desigualtats entre els homes.

JOAN CAPO

ELS PRIVILEGIATS

Vaig veure aqueix programa de Victoria Prego titulat "Los españoles", tan espanyol, espanyolíssim de veres, quasi flamencament espanyol pels quatre angles de la caixa-boba seran quatre o seran vuit?, serà cub o pantalla plana? i, en aquesta ocasió, allí estava de còs present el molt excel·lentíssim president de la Càmera Baixa o dels diputats, Peces Barba. El programa em va avorir. I don Gregori va ésser fred com el marbre, inexpresiu i distant i, en tocant al seu discurs, em recordà als sermonejadors de la meua infància: tan catòlicament espanyol que t'imagines els diputats com sants de cartró pedra aficats dins capelletes.

S'imaginem vostès a San Fraga, com un angelot de retable barroc, cobertes les seves parts pudentes per fraguïtes bordades per castíssims sors?

O San Carrillo amb ciris de promesa col·locats per sufrides beates?

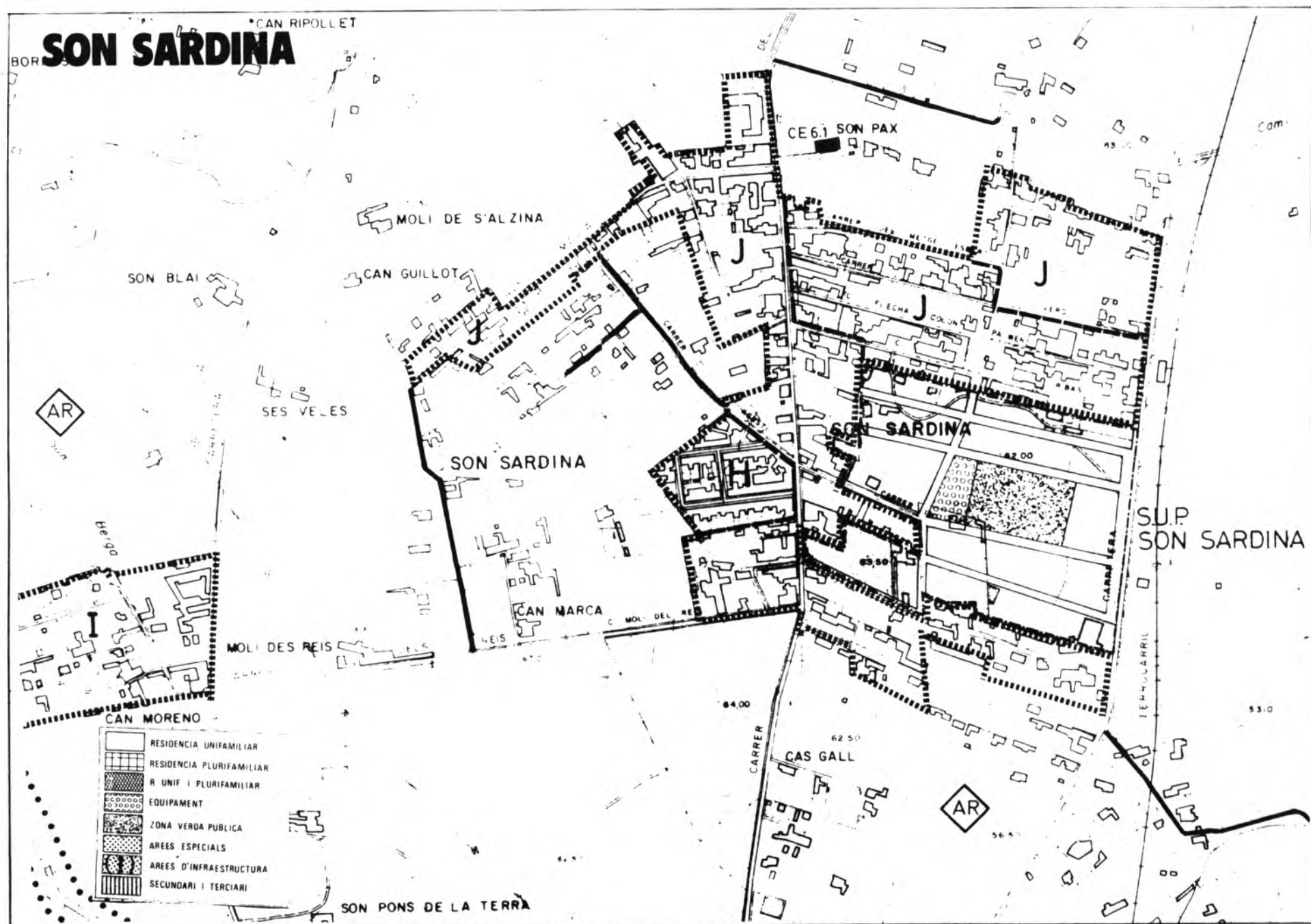
I San Verstryngge com apòstol blavós, ullets iguals i rosset com un infant de biberó, baix l'ombra de la creu... gamada?

Però, en fi, no volia referir-me a la santa, santíssima... política, sino a sous i treballs. Don Gregori, a una pregunta, va justificar als diputats: Que

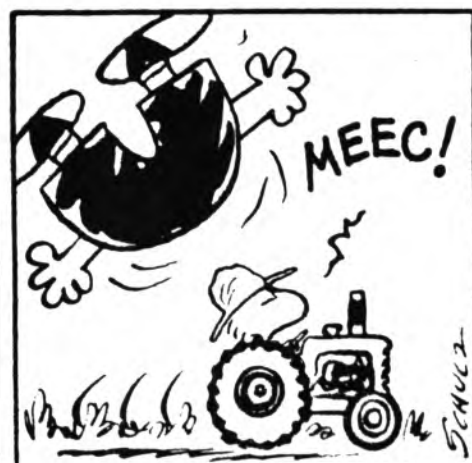
a vegades hi ha molts de sillons buits en la Càmera Baixa? Que hi ha "senyories" que lleixen distretament el diari mentre una altra "senyoria" fa discursos? Normal, molt normal. Les seves "senyories" són essers humans i tenen pipí i d'altres necessitats biològiques, a més de les sentimentals i econòmiques (qui no se depila alguna vegada en la seva vida?). Cosa que mai hem posat en dubta i no hi ha perquè negar-lis el dret a prendre un cafetet, un petit entrepà o un bombon replé de licor. Basta que les seves "senyories" hi siguin a l'hora de votar. De totes maneres, amb perdó, als senyors no "senyories", empleats, oficinistes, obrers de la construcció, etc... Es poden permetre el luxe d'abandonar els seus llocs de treball? Quan cobra un obrer de sou base? Trenta i quantes mils de roses que ja són blanques? I els senyors diputats? Ai, ai, ai... m'acub!

Foll, follet em té la demagogia... i és que sense demagogia, que en seria de la nostra vida sentimental? Don Gregori, joestic amb vostè —i el meu budet particular també— tots som deus humans i tenim pipí.

ANTONI SERRA



Proposta de Pla General per a Son Sardina: el poble creixerà conservant la seva fesomia, cases baixes, i xalets a un dels millors pobles del terme de Ciutat.



SON SARDINA CLUB DE FÚTBOL

El pressupost del Son Sardina C.F. és bastant alt per un equip de la seva categoria, ni més ni manco que dos milions i mig de pessetes. Ara que també s'hi ha d'afegir, a més de l'equip de regional els equips base del Son Sardina, és a dir, els infantils, alevins i benjamins, com també manteniment de les instal·lacions del camp de futbol.

Els jugadors no cobren

primes de fitxatge, però s'els recompensa d'altres maneres (gastos de desplaçament, primes de partits guanyats...)

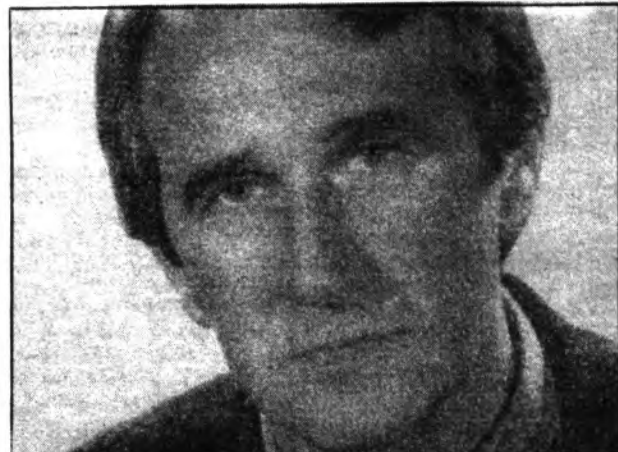
Els jugadors que formen la plantilla del Son Sardina són: Cerezuola (Felanitx) i Frau (Marratxí) són els porters. Santy (Andraitx), Cortés (Calvià), Nieto (Bunyola), Roldán (Rotllet), Lladó (Andraitx), Maneli (La Salle) i

Lozano (Son Sardina) són els defenses.

Batlle (Espanya), Turró (At. Balears), Lillo (Santanyi), Miguel (Soletat), i Provençal (fa el servei militar) són els mitjos. Regal (Manacor), Pons (Espanya), Daniel (At. Rafa), i Frau (Marratxí) són els davanterers. L'entrenador és en Miquel Crespí (Poblença) i el darrer fitxatge és en Tomeu Gomarcom a directiu.

Els pressupost és cobert en part per les entrades, pels socis (més de tres-cents) i algunes aportacions de particulars, així com les subvencions del Consell i Sa Nostra.

Es pensa que el Son Sardina pujarà de categoria per, posteriorment arribar a pujar a la categoria nacional. Es pensa fins i tot en arribar a la segona B.



José Mir, president de un Son Sardina ambiciós.